

Verbandsbericht Rapport

2021

Abwasserverband der Region Murten

Association intercommunale pour l'épuration des eaux usées de la région de Morat



Jahresbericht Präsident

Auch im Betriebsjahr 2021 hat uns Covid-19 weiter beschäftigt. Unser Personal hat es aber geschafft, trotz manchmal widrigen Umständen, den Betrieb unserer Anlage jederzeit sicher zu stellen.

Am 20. Juli 2021 folgte eine weitere grosse Herausforderung: Intensive Niederschläge führten zu einem neuen Höchststand des Murtenseepegels vom 430.72 m. Tiefer gelegene Kanalisationsleitungen wurden zum Teil geflutet, was die ARA vor neue Herausforderungen stellte. Dank dem Einsatz unseres Personals gelang es mit Einsätzen während der Nacht und an Wochenenden das Schlimmste zu verhindern.

Wir investieren weiter in Anlageteile, die auch in der neuen ARA verwendet werden. So konnten wir im vergangenen Jahr das Regenklärbecken Muntelier und das Pumpwerk Dorfmatt revidieren.

Ebenfalls in die elektronische Messtechnik und Überwachung investieren wir, damit wir Störungen und Überlastungen der Anlage schneller erkennen und beheben können.

Wegen dem Alter unserer Anlage gibt es auch oft Störungen, die schnell behoben werden müssen. So ist im vergangenen Jahr auch die Hauptsteuerung, eine SPS aus den Anfängen der Anlage, ausgestiegen und musste schnell ersetzt werden. Das erfordert schnelle Reaktion und unkonventionelle Lösungen, damit der Betrieb nicht zusammenbricht. Zu diesen Steuerungen gibt es keine Ersatzteile mehr und es ist schwierig in kurzer Zeit eine neue Steuerung zu installieren. Das funktioniert nur mit erheblichen Zusatzaufwand unseres Personals.

Ich bin froh, dass wir unsere Anlage immer noch sicher betreiben können, obwohl das mit jedem Jahr Verzögerung beim Bau der neuen Anlage immer schwieriger wird.

Unser demokratisches System hat manchmal auch Nachteile, indem wichtige Infrastrukturprojekte, die systemrelevant sind wie unsere neue ARA Seeland Süd, durch Einsprachen jahrelang blockiert werden können. Ich habe das Gefühl, dass sich die Einsprecher manchmal nicht bewusst sind, was sie durch die Verzögerungen in solch wichtigen Projekten für Gefahren und finanzielle Auswirkungen verursachen. Es wird für mich immer schwieriger zu verstehen, warum der Kanton bei einem solch wichtigen Projekt nicht bestimmter auftritt und

das Baugesuch aktiv vorantreibt. Ich hoffe wirklich, dass wir im neuen Jahr endlich mit dem Bau der neuen Anlage beginnen können.

Ich danke in erster Linie unserem Personal, welches auch unter erschwerten Bedingungen den Betrieb der Anlage sicherstellt. Auch der Vorstand und die Mitgliedergemeinden unseres Verbandes unterstützen uns immer tatkräftig.

Der Präsident
Markus Hug

Februar 2022



ARA Region Murten

Rapport annuel du Président

Le Covid-19 a continué à nous occuper durant l'année 2021. Notre personnel a toutefois réussi à assurer le fonctionnement de nos installations en tout temps, malgré des circonstances parfois compliquées.

Le 20 juillet 2021, un autre défi de taille a été relevé: d'intenses précipitations ont fait monter le niveau du lac de Morat à un nouveau record de 430,72 mètres. Les canalisations situées plus bas ont été en partie inondées, ce qui a posé de nouveaux défis à la STEP. Grâce à l'engagement de notre personnel, qui est intervenu de nuit et les week-ends, nous avons toutefois réussi à éviter le pire.

Nous continuons à investir dans des éléments et installations qui seront également utiles dans le cadre de la nouvelle STEP. L'année dernière, nous avons ainsi pu réviser le bassin de rétention des eaux pluviales de Montilier et la station de pompage de Dorfmatt.

Nous investissons également dans les techniques de mesure et de surveillance électroniques afin de pouvoir détecter et réparer plus rapidement les pannes et les surcharges des installations.

Compte tenu de l'âge de notre STEP, on observe régulièrement des pannes qui doivent être réparées dans les meilleurs délais. Ainsi, l'année dernière, la commande principale – un automate API datant des débuts de l'installation – est également tombée en panne et a dû être remplacée en urgence. Cela a nécessité une réaction rapide et la recherche de solutions originales pour éviter l'arrêt des installations. En effet, il n'existe aujourd'hui plus de pièces de rechange pour ces automates et il est difficile d'en remplacer un d'un jour à l'autre. La gestion de ces cas-là nécessite un investissement en temps considérable pour notre personnel.

Je suis heureux que nous puissions toujours exploiter notre installation en toute sécurité, même chaque année de retard dans la construction de la nouvelle STEP rend cette mission de plus en plus difficile.

Notre système démocratique a parfois aussi des inconvénients, dans la mesure où des projets d'infrastructure importants, ayant une importance systémique comme la nouvelle STEP Seeland Sud, peuvent être bloqués pendant des années par des oppositions. J'ai le sentiment que les opposants ne sont parfois

pas conscients des dangers et des conséquences financières qu'ils provoquent en retardant des projets aussi importants. Il m'est de plus en plus difficile de comprendre pourquoi le canton n'intervient pas de manière plus forte dans un projet aussi important et ne fait pas avancer plus activement la demande de permis de construire. J'espère vraiment que nous pourrons enfin commencer la construction de la nouvelle installation au cours de cette nouvelle année.

Je remercie en premier lieu notre personnel, qui assure le fonctionnement des installations même lorsque les conditions sont difficiles. Le comité directeur et les communes membres de notre Association nous soutiennent également toujours activement.

Le Président
Markus Hug

Février 2022



STEP de la région de Morat

Administration

Bericht über die behandelten Geschäfte der Betriebsleitung, des Vorstandes und der Delegiertenversammlung

Im Berichtsjahr 2021 hielt der Vorstand acht Sitzungen ab. Es wurden zwei ordentliche Delegiertenversammlungen durchgeführt: am 27. Mai 2021 und am 17. November 2021.

In allen Gremien wurden die nachstehend aufgeführten, hauptsächlichen Traktanden behandelt:

- Arbeitsvergaben:
 - Sanierung Verbandskanäle (Variante 2)
- Genehmigung Totalrevision der Statuten
- Wahlen Legislaturperiode 2021-2026
- Wahlen Finanzkommission
- Genehmigung Nachtragskredit 2020
- Rechnungsabschluss und Revisionsbericht 2020
- Jahresbericht 2020
- Budget 2022
- Genehmigung Finanzreglement
- Mandatsvergabe:
 - Externe Revisionsstelle 2022-2023-2024

Informationen zu Personal, Finanzkommission, Vorstand und den Delegiertenversammlungen

Personal ARA-Betrieb:

Am 01.09.2021 trat Felix Brandenberger seine Funktion als Klärwärter an.

Die Finanzkommission setzt sich aus folgenden Mitgliedern zusammen (Stand 31.12.2021):

Schick Michael (Mont-Vully), Rentsch Alfred (Courgevaux).

Der Vorstand setzt sich aus folgenden Mitgliedern zusammen (Stand 31.12.2021):

Baeriswyl Gerda (Galmiz / Austritt per 1. Januar 2022 infolge Gemeindefusion), Erhart Ralph (Mont-Vully), Hug Markus (Präsident, Muntelier), Kopp Peter (Merlach), Laubscher Rolf (Greng), Mauron Thierry (Vize-präsident, Courgevaux), Sahli Thomas (Münchenwiler), Schneider Schüttel Ursula (Murten), Weisskopf Patrick (Muntelier).

Delegiertenversammlung (Stand 31.12.2021):

Präsident: Hug Markus, Muntelier

Vizepräsident: Mauron Thierry, Courgevaux

Die Verbandssekretärin
Silvia Sommer

Februar 2022

Administration

Rapport sur les affaires traitées par l'exploitant de la station, le comité et les assemblées des délégués

En 2021, le comité a tenu huit séances. Deux assemblées des délégués ordinaires ont eu lieu: le 27 mai 2021 et le 17 novembre 2021.

Lors de ces diverses réunions, les organes dirigeants de l'Association ont traité les points suivants:

- Attributions des travaux: Assainissement des canalisations (variante 2)
- Approbation de la révision totale des statuts
- Elections nouvelle période de législature 2021-2026
- Elections de la commission financière
- Approbation du crédit complémentaire 2020
- Bouclement des comptes et rapport de révision en 2020
- Rapport annuel 2020
- Budget 2022
- Approbation du règlement des finances
- Attribution du mandat: Révision externe pour les années 2022-2023-2024

Informations du personnel, de la commission financière, du comité et des assemblées des délégués

Personnel de l'exploitation de la STEP:

Felix Brandenberger a entré sa fonction comme exploitant de la station d'épuration le 01.09.2021.

La commission financière se compose des membres suivants (Etat au 31.12.2021):

Schick Michael (Mont-Vully), Rentsch Alfred (Courgevaux).

Le comité de l'Association se compose des membres suivants (Etat au 31.12.2021):

Baeriswyl Gerda (Galmiz / retrait le 1^{er} janvier 2022 suite à la fusion des communes), Erhart Ralph (Mont-Vully), Hug Markus (président, Montilier), Kopp Peter (Meyriez), Laubscher Rolf (Greng), Mauron Thierry (vice-président, Courgevaux), Sahli Thomas (Münchenwiler), Schneider Schüttel Ursula (Morat), Weisskopf Patrick (Montilier).

Assemblée des délégués (Etat au 31.12.2021):

Président: Hug Markus, Montilier

Vice-président: Mauron Thierry, Courgevaux

La Secrétaire de l'Association
Silvia Sommer

Février 2022

Bericht Chef-Klärwärter

Hochwasser am Murtensee

Bereits die Monate Mai und Juni 2021 hatten weiten Teilen der Schweiz deutlich überdurchschnittliche Niederschlagssummen gebracht. Hinzu kam die intensive Schneeschmelze, die im warmen Juni 2021 eingesetzt hatte. Die Böden waren verbreitet gesättigt und viele Seen wiesen bereits leicht überdurchschnittliche Wasserstände auf. Die Niederschläge im Juli fielen somit auf ein bereits gefülltes hydrologisches System und liessen die Gewässer rasch weiter anschwellen, einzelne traten über die Ufer. An zahlreichen BAFU-Messstationen wurden neue Julimaxima verzeichnet und teilweise sogar die bisherigen absoluten Höchstwerte der jeweiligen Messperiode übertroffen. Eine drehende Wettersituation über dem Einzugsgebiet der Broye liess das Fass am Murtensee zum Überlaufen bringen. Während mehr als zwei Wochen standen wir ununterbrochen auf dem Kanalisationsnetz der ARA und den umliegenden Gemeinden im Dauer-einsatz. Am 20. Juli 2021 erreichte der Murtensee den Rekordpegelstand von 430.72 m.ü.M. Seit der Juragewässerkorrektur wurde dieser Wert noch nie erreicht.

Dank einem optimalen Kanalmanagement und enormen Interventionen im Kanalisationsnetz der Gemeinden konnte die Kläranlage ohne grössere Einschränkungen ihren gewohnten Betrieb aufrechterhalten.

Auch 2021 mussten wieder überdurchschnittlich viele Reparaturen geleistet werden. Der Stopp an werterhaltenden Investitionen wirkte sich in unvorhersehbaren Ausfällen von Maschinen und Einrichtungen nieder, was sich im Budgetposten "Reparaturen von Maschinen und Einrichtungen" widerspiegelt.

Seit September 2021 ist unser ARA-Team wieder vollständig. Wir wünschen Herrn Brandenberger eine gute Einarbeitung und viel Freude als Klärwerkfachmann auf der ARA.

Ein grosser Dank geht an den Vorstand, die Betriebsleitung und an meine Arbeitskollegen für die gute Zusammenarbeit im 2021.

Chef-Klärwärter
Heinz Huser

Februar 2022

Rapport du chef d'exploitation

Inondation au lac de Morat

Les mois de mai et de juin 2021 s'étaient déjà distingués par des cumuls de précipitations nettement supérieurs à la moyenne dans bien des régions. À quoi s'était ajoutée une intense fonte des neiges en juin 2021 du fait des températures élevées. Les sols étaient donc largement saturés et le niveau de nombreux lacs se situait déjà légèrement au-dessus de la normale. Les précipitations de juillet sont ainsi tombées sur un réseau hydrographique bien rempli, provoquant une nouvelle montée rapide des eaux et, en certains endroits, des débordements. Nombreuses ont été les stations de mesure de l'OFEV à enregistrer de nouveaux maxima pour le mois de juillet, voire de nouveaux records absolus.

Une situation météo changeante sur le bassin versant de la Broye causé des débordements du lac de Morat. Pendant plus de deux semaines, nous avons été constamment mobilisés sur le réseau d'égouts de la STEP et des communes environnantes. Le 20 juillet 2021, le lac de Morat a atteint le niveau record de 430,72 m d'altitude. Cette valeur n'a jamais été atteinte depuis la correction des eaux du Jura. Grâce à une gestion optimale des collecteurs et à de nombreuses interventions dans les réseaux d'égouts communaux, la station d'épuration a pu continuer à fonctionner normalement, sans perturbations majeures.

L'arrêt des investissements visant à maintenir la valeur des installations se traduit par des pannes imprévisibles de machines et d'équipements, ce qui se répercute sur le poste budgétaire des réparations de machines et d'équipements.

Depuis septembre 2021 notre équipe est à nouveau au complet. Nous souhaitons à M. Brandenberger une bonne initiation et beaucoup de plaisir à la STEP en tant qu'exploitant spécialisé.

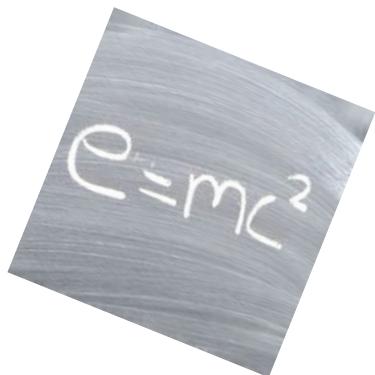
Un grand merci au comité, à la direction et à mes collègues pour la bonne collaboration durant l'année 2021.

Chef d'exploitation
Heinz Huser

Février 2022



Bericht Chef-Klärwärter Schulung und Kurse



COVID-19-bedingt konnten die meisten Kurse nicht besucht werden.
Im 2021 besuchten die Mitarbeiter der ARA Murten folgende Schulen und Kurse:

Bula Lukas

-

Huser Heinz

-

Kaltenrieder Markus Sicherheitsassistent (SUVA)

Rapport du chef d'exploitation Formation et cours



La majorité des cours n'a pas pu se tenir en raison de la situation COVID-19.
En 2021 les employés de la STEP de Morat ont suivi les cours suivants:

Bula Lukas

-

Huser Heinz

-

Kaltenrieder Markus Assistant de sécurité (SUVA)



**Bericht Chef-Klärwärter
Die ARA in Zahlen**

**Rapport du chef d'exploitation
La STEP en chiffre**

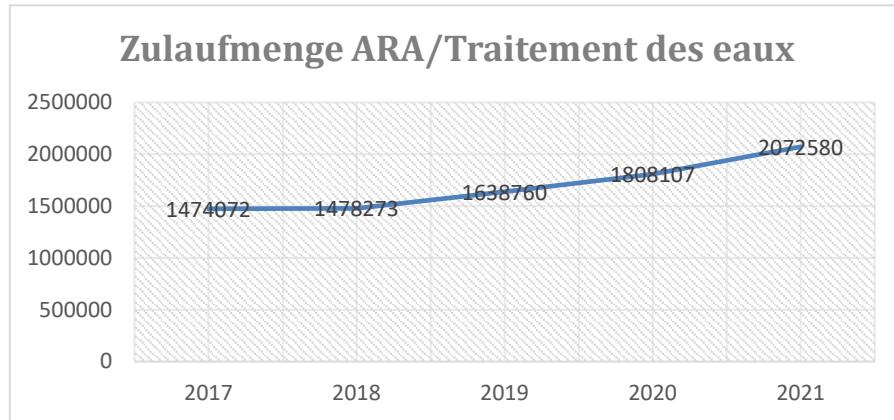
ARA Region Murten / Responsable: Heinz Huser	Page 1/1
Jahresbericht	SynData 4.5
01.01.2021 - 31.12.2021	Imprimé le 28.02.2022 07:46

Groupe / paramètre	Unité	2017	2018	2019	2020	2021
Abwasser/ Traitement des eaux						
Zulauf-Ablauf ARA/a Débit STEP	m3	1474072	1478273	1638760	1808107	2072580
Zulauf-Ablauf ARA/d Moyenne par jour	m3	4039	4050	4490	4954	5678
Zulauf-Ablauf ARA Liter/s Moyenne par seconde	l/s	47	47	52	57	66
Niederschlag	mm/a	846	807	956	1038	1080
Frischschlamm/Traitement des boues						
Frischschlamm Boues fraiches	m3	24324	25603	19934	15840	19764
Klärschlamm zur Entsorgung Elimination des boues	t/a	283	298	278	256	214
Rechengut/Elimin.déchets dégrillage-déssa						
Grob-und Feinrechengut Dégrillage grosser et fin	kg/a	60947	62368	61660	50537	42079
Sand Sable	m3	0	0	0	0	0
Energie/Énergie						
Stromverbrauch Kläranlage consomation STEP	kWh	669944	707384	662856	647096	666872
Stromproduktion BHKW prod. groupe chaleur-force		510426	559502	400959	396420	418746
Stromverbrauch Biologie cons.d'électr.biologique		402545	440205	416006	396448	382582
kWh/m3 Abwasser kWh par m3 eaux d'usées	kWh/m3	0.35	0.38	0.24	0.22	0.20
Biogas/Biogaz						
Gasproduktion Production de gaz	m3/a	373715	347335	270399	252638	258389
Abfackelung Torchère pour gaz	m3/a	20499	12892	453	1779	717
Verbrauch Heizung Cons. pour chauffage	m3/a	54876	37576	32712	19225	7050
Verbrauch BHKW Cons. pour groupe chaleur-force	m3/a	298424	296887	237221	231613	250538
Chemische P-Fällung/ Floculation chimique-						
Fällmittelverbr. Cons. de produit chimique	kg/a	176640	220960	229660	230500	225580
Reinigungsleistung						
CSB %	%	96.2	97.2	97.9	96.1	96.0
BSB5 %	%	98.1	98.2	98.3	98.4	98.1
P.tot %	%	98.8	98.4	98.1	98.4	98.5
Reinigungsfrachten						
CSB	EW	34415	37228	40015	32738	28711
BSB 5		30809	30752	30140	26916	25988

Bericht Chef-Klärwärter Was hat sich geändert?

Rapport du chef d'exploitation Qu'est-ce qui a changé?

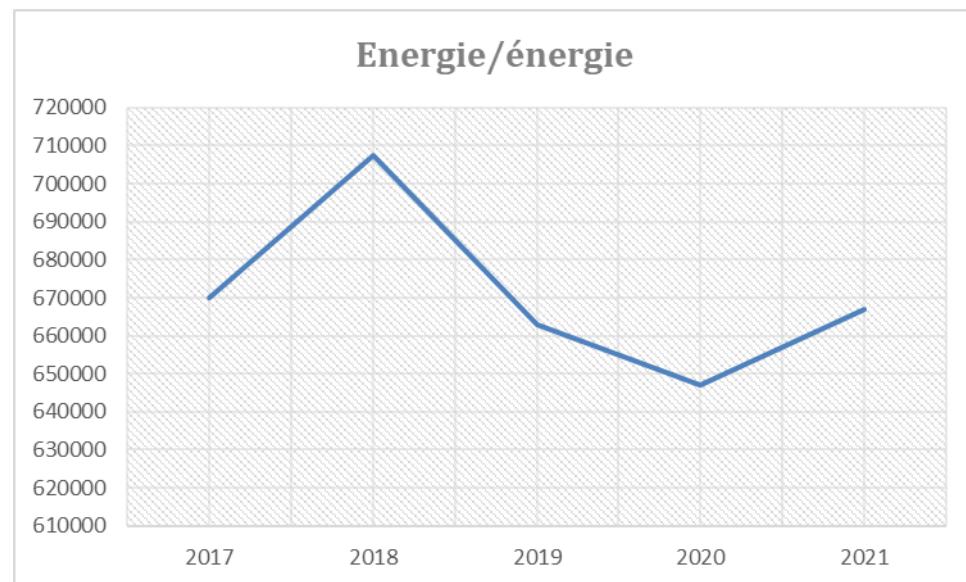
Zulauf Débit



Ab 2018 nahm die Niederschlagsmenge kontinuierlich zu. 2021 wurde eine totale Niederschlagsmenge von 1'080 mm gemessen.

À partir de 2018, la quantité de précipitations a augmenté de façon continue. En 2021, un total de 1'080 mm de précipitations a été mesuré.

Energie Energie



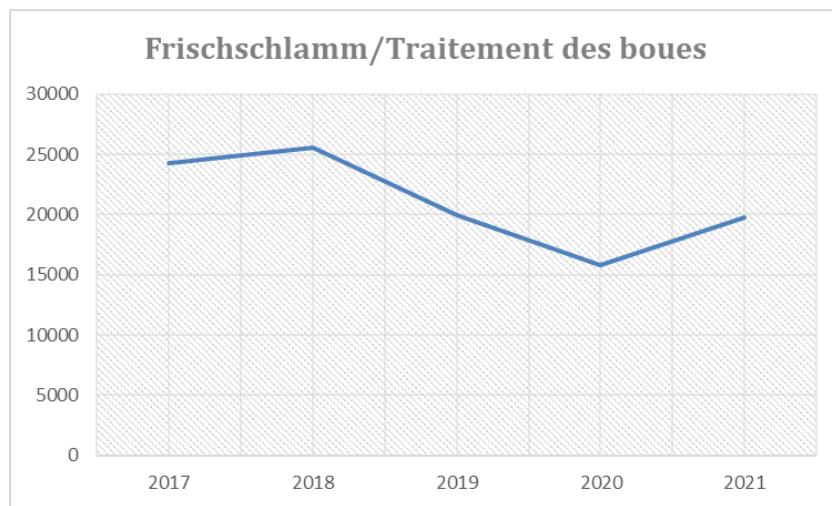
Die Energiezunahme erklärt sich mit der gesamten Abwassermenge. Im Juli 2021 musste wegen dem Hochwasserstand des Murtensees rekordhafte Wassermengen auf die Kläranlage gepumpt werden.

L'augmentation de la consommation d'énergie peut s'expliquer par la quantité totale d'eaux usées. En juillet 2021, des quantités record d'eaux ont dû être pompées vers la station d'épuration en raison du niveau élevé du lac de Morat.

Bericht Chef-Klärwärter Was hat sich geändert?

Rapport du chef d'exploitation Qu'est-ce qui a changé?

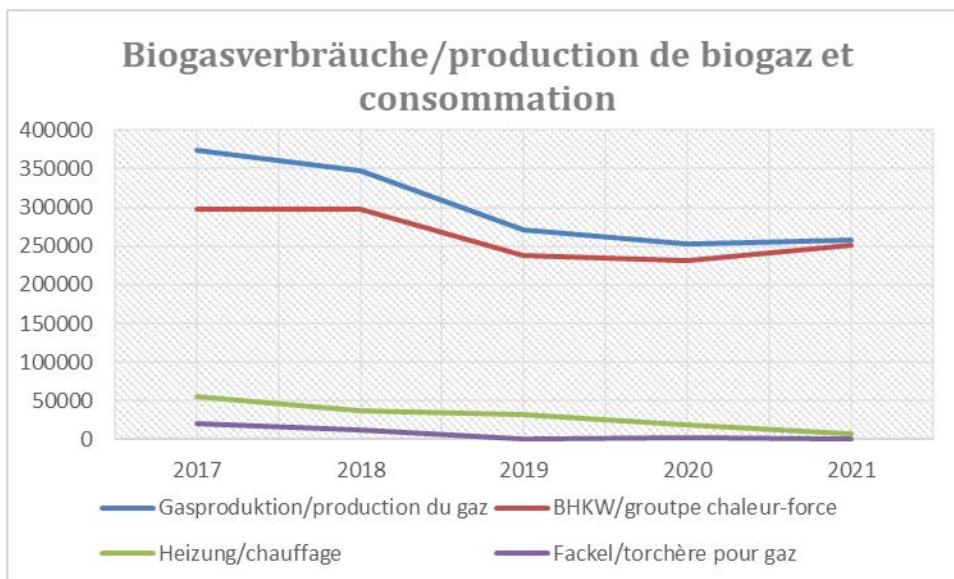
Frischschlamm Boues fraîches



Die Frischschlammmenge liegt im Bereich von 2019. Lediglich im 2020 sank die Frischschlammmenge kurzfristig. Diese Schwankung kann nicht definitiv erklärt werden, wahrscheinlich ist die Differenz der Pandemie geschuldet.

La quantité de boues fraîches est comparable à celle de 2019. Ce n'est qu'en 2020 que la quantité de boues fraîches a diminué pendant une courte période. Cette fluctuation ne peut être précisément expliquée, la différence est probablement due à la pandémie.

Biogas Biogaz



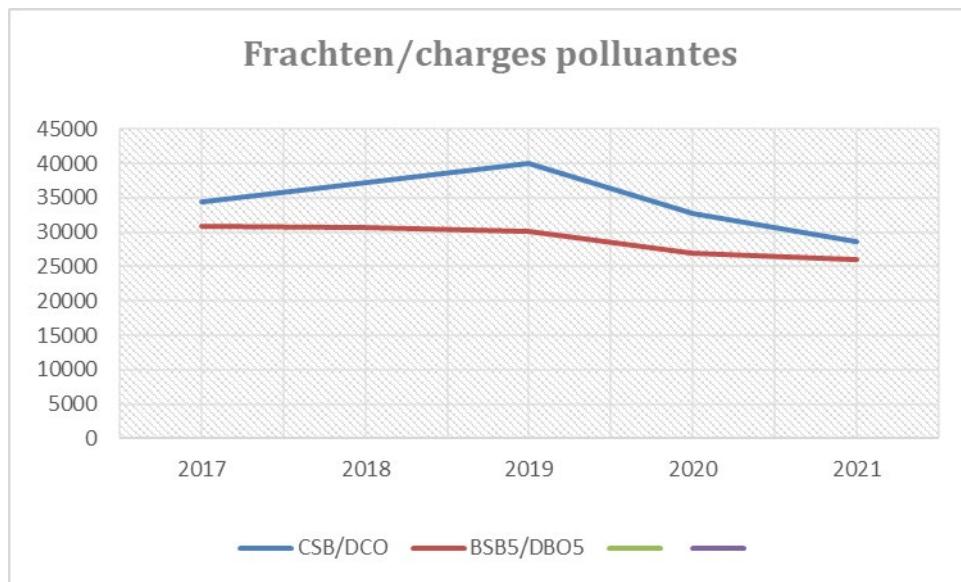
Die Biogasmenge verhält sich analog der Frischschlammmenge und ist seit 2019 stabil. Die Gasverbräuche der Heizung und der Fackel wird zugunsten der Stromproduktion auf ein Minimum gesenkt.

La quantité de biogaz suit la même tendance que la quantité de boues fraîches et est stable depuis 2019. La consommation de gaz du chauffage et de la torchère est réduite au minimum au profit de la production d'électricité.

Bericht Chef-Klärwärter Was hat sich geändert?

Rapport du chef d'exploitation Qu'est-ce qui a changé?

Schmutzfrachten Charges polluantes



Ab 2019 wurden keine Kompostsickerwässer mehr angenommen. Seit dieser Zeit sind die Schmutzfrachten konstant.

Il n'y a plus de livraison d'eaux usées provenant de la compostière depuis 2019. Depuis lors, la charge polluante reste constante.

Bericht Chef-Klärwärter Tätigkeiten und Investitionen

2021 war das Jahr der Reparaturen. Da in den letzten Jahren keine werterhaltenden Arbeiten mehr durchgeführt worden sind, häuften sich unangemeldete Reparaturen. In vielen Nachtstunden wurden zahlreiche Reparaturen durchgeführt:

- Revision Getriebe- und Elektromotor Rührwerk Faulraum 1
- Diverse Reparaturen Blockheizkraftwerk
- Ersatz Frequenzumformer Pumpe 3 EPW, RS Pumpe 2 NKB
- Reparatur Warenlift
- Umbau Eingangstor infolge Mausschaden an Kabel und Bremsmotor
- Ersatz Rotor und Stator Beschickungspumpe 1
- Ersatz Rücklaufschlammppumpe
- Ersatz Rotor Enzympumpe
- Ersatz und Umbau SPS-Hauptschaltwarte
- Ersatz Radar Gasometer
- Diverse Unterstützungen SPS-Störungen
- Schieberersatz Trübwasser Faulraum 2
- Ersatz Getriebe und Antrieb Pumpe 3 Einlaufhebewerk
- Seilersatz Vorklärbeckenräumer
- Ersatz Elektromotor Impfpumpe
- Ersatz RKR-Gebläse Sandfang
- Ersatz diverser Pneumatikventile Druckluft
- Austausch Generator Blockheizkraftwerk
- Reparatur mobile Tauchpumpe
- Ersatz Schieber Überlauf Faulturm 1 zu Faulturm 2
- Ersatz Sauerstoffsonde Biologiebecken 1

Rapport du chef d'exploitation Activités et investissements

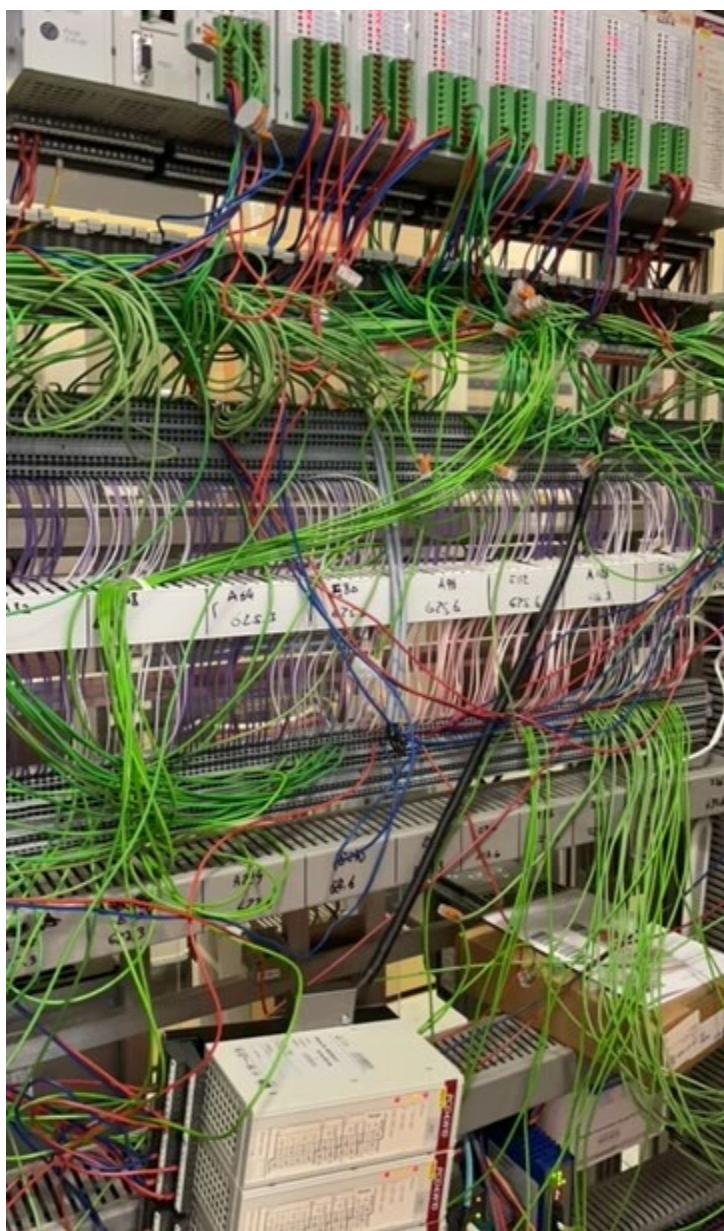
2021 a été l'année des réparations. Vu l'arrêt de nombreux investissements visant au maintien des installations, le nombre de pannes imprévues a fortement augmenté. Les réparations ont été la cause de nombreuses heures supplémentaires:

- Révision du moteur électrique et de l'entraînement au niveau du digesteur 1
- Diverses réparations du groupe chaleur-force
- Remplacement du convertisseur de fréquence de la pompe 3 (relevage d'entrée), pompe 2 (retour des boues depuis le clarificateur)
- Réparation du monte-chARGE
- Réparation de la porte d'entrée suite à des dommages causés par des souris sur les câbles, réparation du moteur-frein
- Remplacement du rotor et du stator de la pompe d'alimentation 1
- Remplacement de la pompe pour le retour des boues
- Remplacement du rotor de la pompe pour le dosage des enzymes
- Remplacement et transformation des automates API de la salle de commande
- Remplacement du radar du gazomètre
- Diverses demandes d'assistance suite aux problèmes d'API
- Remplacement d'une vanne pour les eaux putrides, digesteur 2
- Remplacement de l'engrenage et de l'entraînement pour la pompe 3, poste de relevage en entrée
- Remplacement du câble du racleur du décanleur primaire
- Remplacement du moteur électrique de la pompe de circulation des boues (digesteur)
- Remplacement de la soufflante du dessableur
- Remplacement de différentes vannes pneumatiques (air comprimé)
- Remplacement du générateur de la centrale de cogénération
- Réparation de la pompe submersible mobile
- Remplacement vanne de trop-plein du digesteur 1 vers le digesteur 2
- Remplacement sonde à oxygène bassin biologique 1

Bericht Chef-Klärwärter Tätigkeiten und Investitionen

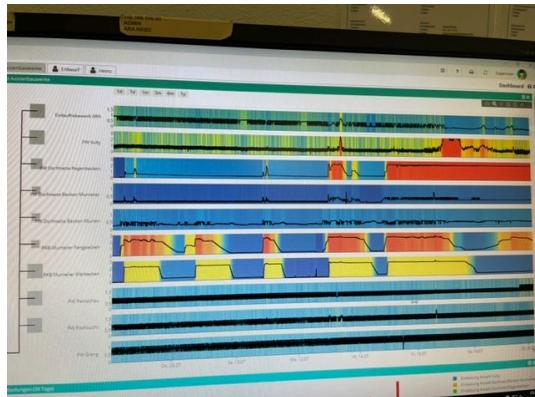
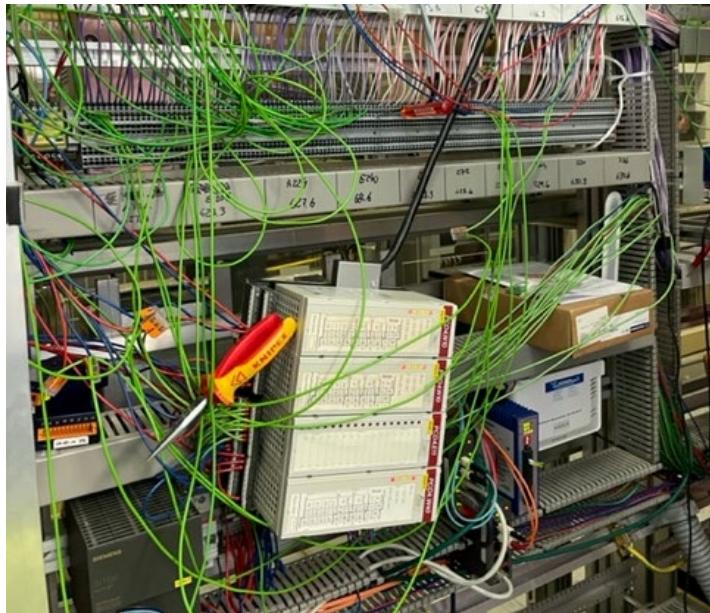
Impressionen
Impressions

Rapport du chef d'exploitation Activités et investissements



Bericht Chef-Klärwärter Tätigkeiten und Investitionen

Rapport du chef d'exploitation Activités et investissements



BETRIEBS- UND
INVESTITIONSRECHNUNG PER 31. Dezember 2021

Abwasserverband
der Region Murten
Hauptstrasse 153

3286 Muntelier

24.02.2022

**Abwasserverband
3286 Muntelier**

ERFOLGSRECHNUNG

vom 1. Januar 2021 bis 31. Dezember 2021

	Budget 2021	Laufendes Jahr 2021	Vorjahr 2020	%
Erträge				
43450 Arbeiten für Dritte	-40'000.00	-38'402.80	-42'004.15	
43534 Schlammannahme + Kompostwasser	-30'000.00	-26'951.20	-23'372.20	
43900 Diverse Erträge	0.00	-7'813.40	-7'474.40	
45205 Rückerstattung Gemeinden		115'489.46	126'287.14	
45206 Beiträge Gemeinden	-1'411'050.00	-1'411'050.00	-1'365'350.10	
45208 Verkauf produzierte Energie	-110'000.00	-90'682.80	-107'484.00	
Total Erträge	-1'591'050.00	-1'459'410.74	-1'419'397.71	

**Abwasserverband
3286 Muntelier**

ERFOLGSRECHNUNG

vom 1. Januar 2021 bis 31. Dezember 2021

	Budget 2021	Laufendes Jahr 2021	%	Vorjahr 2020	%
DV / Vorstand / Kommissionen					
30018 Sitzungsgelder/Entschädigungen	5'000.00	5'740.00		2'580.00	
Total DV / Vorstand / Kommissionen	5'000.00	5'740.00		2'580.00	
Allgemeine Verwaltung					
30107 Besoldungen Verwaltung	60'000.00	57'407.70		54'405.40	
30303 Sozialvers. Verwaltung	10'500.00	12'712.20		7'886.73	
30305 Personalvermietung ARA Seeland Süd	-22'000.00	-23'049.65		-16'761.06	
31003 Büromat./Inserate/Drucksachen/					
Telefon/Pläne	18'000.00	17'974.95		14'138.86	
Buchführung/Revision	21'500.00	26'234.00		20'918.40	
Total allgemeine Verwaltung	88'000.00	91'279.20		80'588.33	

Abwasserverband
3286 Muntelier

ERFOLGSRECHNUNG
vom 1. Januar 2021 bis 31. Dezember 2021

		Budget 2021	Laufendes Jahr 2021	%	Vorjahr 2020	%
Passivzinsen						
32101 Sollzinsen + Bankspesen	K	150.00	8'786.37		150.36	
Total Passivzinsen		150.00	8'786.37		150.36	
Personalkosten						
30108 Besoldungen Betrieb	K	430'000.00	359'147.35		397'503.15	
30109 Arbeiten für Dritte		-10'000.00	-10'000.00		-10'000.00	
30117 Arbeitgeberzulagen Betrieb		3'600.00	3'600.00		3'600.00	
30304 AHV-Beiträge Betrieb		41'000.00	32'899.65		38'232.35	
30405 Personalversicherungsbeiträge BVG		30'500.00	25'977.30		28'416.73	
30504 Unfallversicherung SUVA/UVG		11'500.00	8'521.85		10'431.41	
30505 Kollekt. Krankenversicherung	K	6'500.00	5'830.05		6'311.85	
30901 Ausbildungskosten		12'000.00	2'961.40		5'389.65	
30902 Rückerstattung Ausbildungskosten		0.00	0.00		-9'000.00	
Total Personalkosten		525'100.00	428'937.60		470'885.14	

Abwasserverband
3286 Muntelier

ERFOLGSRECHNUNG
vom 1. Januar 2021 bis 31. Dezember 2021

	Budget 2021	Laufendes Jahr 2021	%	Vorjahr 2020	%
Unterhalt und Betrieb					
31100 Neuanschaffung Mobilien, Werkzeuge	7'800.00	8'137.49		8'613.85	
+ Geräte	110'000.00	122'323.75		116'247.95	
31209 Einkauf Strom	7'000.00	3'160.20		3'213.95	
31211 Einkauf Wasser	45'000.00	41'929.00		41'078.35	
31305 Einkauf Chemikalien					
31334 Einkauf Betriebs-, Unterhalts- + Reinigungsmaterial	10'000.00	12'046.33		12'116.29	
31335 Labor	11'000.00	6'671.11		13'639.58	
31400 Unterhalt/Reparaturen Gebäude	10'000.00	11'435.68		9'012.13	
31437 Unterhalt + Reinigung der Verbandskanäle	30'000.00	30'000.00		20'000.00	
31450 Material Dritte Leistungen	0.00	2'875.48		5'340.43	
31462 Schlammbehandlung + -beseitigung	380'000.00	289'412.50		287'186.10	
31463 Rechengut + Sandbeseitigung	25'000.00	18'373.70		19'917.35	
31464 Industrieabwasserkataster	5'000.00	2'546.35		7'227.50	
31500 Unterhalt + Reparaturen von Maschinen					
+ Einrichtungen	92'000.00	126'158.37		111'663.75	
31802 Untersuchungen / Expertisen	10'000.00	7'170.20		7'227.45	

Abwasserverband
3286 Muntelier

ERFOLGSRECHNUNG
vom 1. Januar 2021 bis 31. Dezember 2021

	Budget 2021	Laufendes Jahr 2021	%	Vorjahr 2020	%
31811 Studien, Vorprojektierungen	30'000.00	21'318.05		9'350.00	
31874 Haftpflicht + Sachversicherungen	50'000.00	52'910.40		51'039.40	
31900 Übriger Betriebsaufwand	12'000.00	6'994.50		5'408.80	
31904 Steuern + Abgaben	1'000.00	1'312.40		1'012.00	
31905 Bundesabgabe Mikroverunreinigungen	137'000.00	138'078.00		135'900.00	
Total Unterhalt und Betrieb	972'800.00	902'853.51		865'193.88	
 a.o. Aufwand + Ertrag					
70000	a.o. Erfolg	0.00		0.00	
		- - - - -			
a.o. Aufwand + Ertrag					
		0.00		0.00	
		- - - - -			
N E T T O G E W I N N	0.00	= = = = =		0.00	= = = = =

K

Abwasserverband 3286 Muntelier		BILANZ per 31 Dezember 2021		
		Laufendes Jahr 2021	%	Vorjahr 2020
A K T I V E N				
Flüssige Mittel]				
10201	Kasse- Reka	1'750.00		4'000.00
10204	FKB 19.16.095576.05	6'194.95		6'250.35
10205	Valiant 16 0.122.156.06	4'599'220.61		3'256'961.47
		- - - - -	- - - - -	- - - - -
Total Flüssige Mittel		4'607'165.56		3'267'211.82
Guthaben				
11500	Deb. Lauf. Rechnung	15'791.30		15'043.80
		- - - - -	- - - - -	- - - - -
Total Guthaben		15'791.30		15'043.80

Abwasserverband 3286 Muntelier		BILANZ per 31 Dezember 2021		
		Laufendes Jahr 2021	%	Vorjahr 2020
Aktive Rechnungsabgrenzungen				
13901	Aktive Rechnungsabgrenzungen	96'380.95		94'975.75
Total Aktive Rechnungsabgrenzungen		96'380.95		94'975.75
Total Aktivien		4'719'337.81		3'377'231.37

Abwasserverband 3286 Muntelier		BILANZ per 31 Dezember 2021		
		Laufendes Jahr 2021	%	Vorjahr 2020
P A S S I V E N				
Kurzfr. Schulden/Kontokorrente				
20000 Kreditoren	110'771.70			125'699.83
20001 Kred. Gemeinden lauf. Rechnung	115'489.46			126'287.14
20003 Kred. Gemeinden Investitionsrechnung	0.00			25'854.70
20008 Einkaufssumme ARA Kerzers	3'949'824.00			2'962'368.00
20060 Kreditor MWST	62'080.95			91'835.35
Total Schulden/Kontokorrente	4'238'166.11			3'332'045.02

Abwasserverband 3286 Muntelier

BILANZ per 31 Dezember 2021

		Laufendes Jahr 2021	%	Vorjahr 2020	%
Passive Rechnungsabgrenzungen					
25901	Passive Rechnungsabgrenzungen	481'171.70		45'186.35	
		- - - - -		- - - - -	
Total Passive Rechnungsabgrenzungen		481'171.70		45'186.35	
		- - - - -		- - - - -	
Total P A S S I V E N		4'719'337.81		3'377'231.37	
		=====		=====	

Abwasserverband 3286 Muntelier		INVESTITIONSRECHNUNG vom 1. Januar bis 31. Dezember 2021		
		Budget 2021	Laufendes Jahr 2021	Vorjahr 2020
Beiträge				
66206 Beitrag Gemeinden	526'000.00	526'000.00	526'000.00	170'999.85
66212 Rückerrstattung Gemeinden	0.00	0.00	0.00	-25'854.70
Total Beiträge	526'000.00	526'000.00	526'000.00	145'145.15
Investition				
K	526'000.00	526'000.00	526'000.00	112'821.75
31429 Sanierung Verbandskanäle	0.00	0.00	0.00	9'400.00
31448 TOC-Analysator-Sticksstoff Modul	0.00	0.00	0.00	12'923.40
31449 Swisscom Abschaltung 2G	0.00	0.00	0.00	10'000.00
31450 Update Betriebssysteme EDV	0.00	0.00	0.00	
Total Investition	526'000.00	526'000.00	526'000.00	145'145.15
NETTOGEWINN				0.00

K = Kommentar

Abwasserverband der Region Murten**3286 Muntelier****Anhang zur Jahresrechnung 2021**

Ziffer/Bezeichnung	2021	2020
1 Sicherungsverpflichtung zugunsten Dritter Bürgschaften Garantieverpflichtungen Pfandbestellungen müssen ausgewiesen sein	keine keine keine	keine keine keine
2 Eigentumsbeschränkung für eigene Verpflichtungen	keine	keine
3 Nichtbilanzierte Leasingverbindlichkeiten	keine	keine
4 Brandversicherungswerte der Sachanlagen Gebäude Maschinenversicherung	13'956'000 8'911'500	13'956'000 8'911'500
5 Verbindlichkeiten ggü Vorsorgeeinrichtungen	keine	keine

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zur Jahresrechnung 2021

An die Delegiertenversammlung des
Gemeindeverbandes ARA Region Murten

Als Rechnungsprüfungsorgan haben wir die Jahresrechnung des Gemeindeverbandes ARA Region Murten bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Verantwortung des Vorstandes

Der Vorstand ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstößen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Vorstand für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung des Rechnungsprüfungsorgans

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit dem Gesetz über die Gemeinden des Kantons Freiburg, dem Ausführungsreglement zum Gesetz über die Gemeinden sowie dem Schweizer Prüfungshinweis 60 Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungs nachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstößen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsyste m, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsyste ms abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der ange wandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Zulassung gemäss Revisionsaufsichtsgesetz sowie an die Befähigung gemäss dem Gesetz über die Gemeinden des Kantons Freiburg erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

Wir empfehlen, die Jahresrechnung per 31. Dezember 2021 mit Aktiven und Passiven von Fr. 4'719'337.81 zu genehmigen.

Urtenen-Schönbühl, 11. März 2022

ROD Treuhand AG



Hanspeter Blatter
Leitender Revisor
Zugelassener Revisionsexperte



Beat Bühler

TELEFONLISTE ARA REGION MURten

07.04.2022

VORSTAND		Tel. Privat	Tel. Geschäft	Fax	Natel-Nr.
Präsident	Hug Markus, Muntelier markus.hug@hugwi.ch praesident@ara-murten.ch	026 672 17 39	079 432 02 70		
Vizepräsident	Mauron Thierry, Courgevaux thierry.mauron@courgevaux.ch courgevaux@ara-murten.ch	026 674 07 05	079 795 56 70		079 907 62 34
Sekretärin	Sommer Silvia, Büchslen info@ara-murten.ch sekretariat@ara-murten.ch	031 751 24 77	026 670 44 40		079 789 50 24
Chef-Klärwärter	Huser Heinz, Cordast info@ara-murten.ch huser@ara-murten.ch	026 670 54 02	026 670 44 40		079 624 03 05
Mitglieder Vorstand	Erhart Ralph, Mont-Vully r.erhart@mont-vully.ch mont-vully@ara-murten.ch	026 673 04 21	026 673 05 00		079 836 08 34
	Kopp Peter, Meyriez Peter.Kopp@meyriez.ch meyriez@ara-murten.ch	026 670 57 17			079 960 31 85
Wahl in den Vorstand an der DV vom 24.05.2022	Hediger Markus, Greng markus.hediger@greng.ch greng@ara-murten.ch				079 651 89 72
	Mauron Thierry, Courgevaux thierry.mauron@courgevaux.ch courgevaux@ara-murten.ch	026 674 07 05	079 795 56 70		079 907 62 34
	Sahli Thomas, Münchenwiler thomas.sahli@münchenwiler.ch münchenwiler@ara-murten.ch				079 431 12 61
	Schneider Schüttel Ursula, Murten schneider.murten@bluewin.ch murten@ara-murten.ch	026 672 24 50			078 603 87 25
	Weisskopf Patrick, Muntelier patrick.weisskopf@muntelier.ch muntelier@ara-murten.ch				079 339 83 72
BETRIEBSLEITUNG		Tel. Privat	Tel. Geschäft	Fax	Natel-Nr.
Präsident	Hug Markus				
Chef-Klärwärter	Huser Heinz				
Sekretärin	Sommer Silvia				
FINANZKOMMISSION		Tel. Privat	Tel. Geschäft	Fax	Natel-Nr.
	Rentsch Alfred, Courgevaux alfred.rentsch@courgevaux.ch				079 607 12 50
	Schick Michael, Mont-Vully m.schick@mont-vully.ch				076 382 27 98
RECHNUNGSREVISOR		Tel. Privat	Tel. Geschäft	Fax	Natel-Nr.
ROD Treuhand AG	Blatter Hanspeter hanspeter.blatter@rod.ch	031 858 31 11			079 379 24 30
BETRIEBSPERSONAL UND WEITERE		Tel. Privat	Tel. Geschäft	Fax	Natel-Nr.
Klärwärter	Brandenberger Felix, Neuenegg brandenberger@ara-murten.ch	026 670 44 40			079 652 65 86
Klärwärter	Kaltenrieder Markus, Kerzers kaltenrieder@ara-murten.ch	031 755 87 32	026 670 44 40		079 754 06 92
Ingenieurbüro	Hunziker Betatech AG, Bern bern@hunziker-betatech.ch	031 300 32 00	031 300 32 01		
Treuhandbüro	Fiduciaire Le Lac SA, Sugiez Christof Kummer (Verbandskassier) info@lelac.net	026 673 17 17	026 673 15 87	079 328 32 82	
Amt für Umwelt, Freiburg	Schutter Tabea tabea.schutter@fr.ch	026 305 37 75			